



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

MP.EIA/1998/2  
1 April 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Совещание Сторон Конвенции об оценке  
воздействия на окружающую среду  
в трансграничном контексте

Первое совещание

(Осло, 18-20 мая 1998 года)

(Пункт 6 предварительной повестки дня)

**ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ НА ПЕРВОМ СОВЕЩАНИИ СТОРОН**

Представлено делегацией Норвегии

**РЕШЕНИЕ 1/2**

**МЕХАНИЗМЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ И МАНДАТ ПРЕЗИДИУМА**

Совещание,

рассмотрев наиболее оптимальные пути эффективного осуществления Конвенции и успешной реализации своего плана работы,

1. учреждает вспомогательный орган, именуемый Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду, для оказания содействия в деле осуществления Конвенции и организации выполнения плана работы;

2. просит вспомогательный орган принять необходимые меры для осуществления плана работы, согласованного на их первом совещании Сторон, и сообщить им на их втором и последующих совещаниях о ходе реализации этого плана работы, а также для обеспечения эффективной организации выполнения любого плана работы, который периодически может согласовываться ими;

3. предлагает вспомогательному органу в свете опыта, накопленного в области осуществления плана работы, представить для рассмотрения на втором и последующих совещаниях Сторон рекомендации в отношении дальнейшей работы, в частности по правовым, административным и техническим аспектам, необходимые для обеспечения эффективного осуществления Конвенции и международного сотрудничества в области оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте с учетом особых потребностей стран, находящихся на переходном этапе;

4. предлагает странам - членам ЕЭК, не являющимся Сторонами Конвенции, правительственным, неправительственным и другим соответствующим международным организациям и учреждениям, выступающим в качестве наблюдателей, в полной мере вносить свой вклад в работу, проводимую вспомогательным органом в деле осуществления Конвенции;

5. утверждает мандат Президиума Совещания Сторон, прилагаемый к настоящему решению.

Приложение

**МАНДАТ ПРЕЗИДИУМА СОВЕЩАНИЯ СТОРОН**

Президиум Совещания Сторон состоит из Председателя и одного или нескольких заместителей Председателя Совещания Сторон и выступающего в качестве наблюдателя Председателя Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду. Президиум с помощью секретариата:

- a) выполняет задачи, порученные ему Совещанием Сторон;
- b) координирует соответствующую деятельность по реализации плана работы, утвержденного Совещанием Сторон;
- c) предпринимает необходимые инициативные меры в целях укрепления процесса применения Конвенции, включая подготовку проектов решений и рекомендаций, для рассмотрения Совещанием Сторон; и
- d) поддерживает связь с президиумами руководящих органов других конвенций, международных организаций, директивных органов в области охраны окружающей среды и неправительственных организаций.